



KORANENS BUDSKAP SURAH 94

SURAT Ash-Sharh – KAPITEL 94

Har vi inte öppnat ditt bröst?



[بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ](#)

[I GUDS, DEN NÅDERIKES, DEN BARMHÄRTIGES NAMN](#)

94:1

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

HAR VI inte öppnat ditt bröst

94:2

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ

och lyft av bördan

94:3

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ

som tyngde din rygg?

94:4

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ

Och lagt ditt namn i var mans mun?

94:5

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

På prövningen följer lättnad!

94:6

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

[Ja,] på prövningen följer lättnad!

94:7

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ

Stå upp, när du har fullgjort [din uppgift],

94:8

وَالْإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ

och vänd dig med hela ditt hjärta [i bön] till din Herre.Redaktionens
Anteckningar

Perfekt, då går vi vidare till **Sura 94 – al-Inshirah ("Uppllysning / Utvidgning")**. Den är kort men oerhört djup, och fungerar nästan som en fortsättning på Sura 93 (*ad-Duha*).

Teologisk innebörd

- **Tröst till Profeten ﷺ:** Gud påminner honom om att Hans bröst har vidgats (en metafor för lättnad, förståelse och andlig styrka).
- **Bördan lyfts:** Den tunga börda som tyngde honom har tagits bort.
- **Höjd status:** Hans namn har upphöjts och blivit ihågkommet.
- **Budskap till alla troende:** Efter svårighet kommer lättnad – en universell princip.
- **Handlingsuppmaning:** När du är klar med en uppgift, vänd dig till Gud med full hängivenhet.

Språklig och retorisk analys

- **Metafor:** "Vi har vidgat ditt bröst" är en bild för inre lättnad, kunskap och tålamod.
 - **Antites:** "Svårighet" kontra "lättnad" – upprepas två gånger för att förstärka hoppet.
 - **Rytm:** Korta, balanserade verser med parallell struktur ger en känsla av lugn och trygghet.
 - **Repetition:** "Med svårighet följer lättnad" – repetitionen är retoriskt kraftfull och pedagogisk.
-

Klassisk tafsir

- **Al-Tabari:** Ser "vidgandet av bröstet" som en gåva av kunskap, tålamod och tro.
 - **Al-Jalalayn:** Kopplar bördan till den tidiga känslan av tyngd innan profetskapet fick stöd.
 - **Ibn Kathir:** Betonar att Gud lyfte Profetens bördor och höjde hans namn genom att låta det nämnas tillsammans med Guds namn i shahada och bönen.
 - **Al-Sa'di:** Lyfter fram principen att svårigheter alltid följs av lättnad – en tröst för alla troende.
 - **Bernström:** Översätter med fokus på lättnadens och tröstens dimension, särskilt för Profeten.
 - **Abdullah Yusuf Ali:** Ser suran som en psykologisk och andlig uppmuntran, där Gud påminner om att svårigheter är temporära.
-

Pedagogisk anpassning

- **För studenter:** Suran kan användas för att diskutera hur motgångar är en del av livet men alltid följs av lättnad.
 - **För ungdomar:** Budskapet "efter svårighet kommer lättnad" är lätt att relatera till i vardagen.
 - **För djupare studier:** Suran visar hur Koranen använder korta, rytmiska verser för att inge hopp och styrka.
-

Slutsats

Sura *al-Inshirah* är en direkt tröst till Profeten ﷺ men också en universell påminnelse: svårigheter är aldrig slutstationen, utan de öppnar vägen till lättnad och styrka. Den förenar **teologisk tröst**, **retorisk kraft**, och **praktisk vägledning**.

[KAPITEL 94](#)

«[KORANENS BUDSKAP SURAH 95](#)

[KORANENS BUDSKAP SURAH 92](#)»

- [Rasism ur ett islamiskt perspektiv](#)
- [Den raka vägen](#)
- [Ahl al-Sunnahs ståndpunkt gällande den som begår en stor synd](#)
- [Sättet att Be efter den Utsatta Tiden](#)
- [Bestämmelserna om att be en obligatorisk bön före dess bestämda tid](#)
- [Fudayl ibn 'Iyād om ahl al-Sunnah och ahl al-Bid'ah](#)
- [Botemedlet för den Muslimska Ummah](#)
- [Salafiyah är inte en ny kallelse](#)
- [Den stora massan av muslimer](#)
- [Förklaringen och innebörden av profetens namn](#)